## 二十一世紀博物館與教育:全球與地方議題

# Museums and Education in the 21<sup>st</sup> Century: global and local discourses

Taipei, 19 – 20 June 2014

### Day 1: Thursday 19 June 2014

9.00 – 9.20am	報到 CONFERENCE REGISTRATION	
9.20 – 9.40am	開幕貴賓致詞 Opening Remarks 黃政委光男 HUANG Guang-Nan, Professor and National Policy Adviser to the President 張校長國恩 CHANG Kuo-En, President of National Taiwan Normal University 黃院長進龍 HUANG Jin-Long Dean of Art Collage, National Taiwan Normal University 英國 IoE 代表 Pam Meecham, Representative of IoE, University of London 主持人/Chair 楊永源 主任 YANG Yung-Yuan, Chairman of Department of Fine Arts, National Taiwan Normal University	
9.40am – 10.20am	主題演講(一) Keynote speech I 主持人/Chair: Professor Pam Meecham 主講人/Speaker Professor Nick Stanley 講題/Subject: Museum ethics in a connected world: maritime museums and their narratives	
10.20 – 11.00am	主題演講(四) Keynote speech II 主持人/Chair John Reeve 主講人/Speaker 張譽騰 博士/國立歷史博物館館長 Director CHANG Yui Tan, National Museum of History 講題/Subject: 國立歷史博物館的「木林森計畫」特展	
11.00 – 11.10am	茶紋 COFFEE BREAK	
11.10– 11.50am	主題演講(三) Keynote speech III 主持人/Chair 水嶋英治 教授/日本筑波大學 Professor Eiji Mizushima / University of Tsukuba 主講人/Speaker Professor Christopher Whitehead / Newcastle University, UK 講 題/Subject: Museums, Place and Social Antagonisms: stories of situated divisions and belongings	
11.50 – 12.30	邀請演講(一) Invited speech I 主持人/Chair 楊永源 主任 Professor YANG Yung-Yuan 主講人/Speaker 李軍 教授/北京中央美術學院 Professor LEE Jun, China Central Academy of Fine Arts 講 題/Subject: 美術館與現代藝術體制 Art Museum and the Institution of the Modern Art History	
12.30 - 13.30	午餐 LUNCH BREAK	

	STRAND 1: Museums, Social Res	sponsibility and Cultural Diversity
	第一會場 Venue 1	第二會場 Venue 2
	202 國際會議廳 / 202 International Conference Hall	201 演講廳 / 201 Lecture Hall
		(全英語場次無翻譯, Full English session no translation available)
13.30 – 14.50	論文發表一 Presentation I 主持/評論人 張婉真 教授	論文發表四 Presentation IV 主持/評論人 水嶋英治 教授
	Moderator/Commentator Professor CHANG Wan Chen	Moderator/ Commentator Professor Eiji Mizushima
13.30 – 14.30	林瑜婷 LIN Yu Ting 渴望社會議題的博物館—以賽德克·巴萊系列展示為例 Social Issues and Museums: the serial exhibitions of Seedig Bale	John REEVE Making sense of China: UK museum and gallery exhibitions and programmes 1935-2014
	徐子涵 XU Zi Han 博物館對於非物質文化遺產傳承之重要意義:以香港文化博物馆香江 琴緣展為例 The Significance of Museums for the Heritage of Intangible Cultural Heritage: Taking the Exhibition Named the Legend of Silk and Wood: A Hong Kong Qin story presented by the Hong Kong Heritage Museum as an example	王瑜君 WANG Yu Juin Museum between disaster and cosmopolitanism The changing European risk discourse and trans-disciplinary education in Taiwan
	<b>蔣嘉惠 JIANG Chia Huei</b> 論魔畢度中心行動博物館文化資本傳散之實踐 The Distribution of Cultural Capital: On the practice of the mobile museum of <i>Pompidou Centre</i>	Professor Pam MEECHAM Cultural translation: towards new material practices
14.30 – 14.50	評論 Commentary	評論 Commentary
	論文發表二 Presentation II 主持/評論人	論文發表五 Presentation V 主持人 李軍
14.50 – 16.10	Moderator/Commentator Professor Pam Meecham (全英語場次無翻譯, Full English session no translation available)	Moderator/ Commentator Professor LEE Jun
14.50 – 15.50	林靜秋 LIN Ching Chiu、吳岱融 WU Dai Rong Embracing and Empowering Urban Youth: Social Relations, Social Responsibility and the Educational Roles of Museum	林玫希 LIN Mei-His 博物館展示中的文化記憶—源氏物語博物館的詮釋與再現 Cultural Memory in Museum Exhibition: the interpretations and representations of the tale of Genji Museum
	Hyunsoo KOH Comfort for Whom? Representation of 'comfort women' issue in Museum of Women's Human Rights	楊志雅 YANG Chih Ya 臺灣鐵道博物館之現況與展望—臺北機廠的可能性 The Current and Future States for Railway Museums in Taiwan – the possibility of Taipei Railway Workshop
	Sean CURRAN  Master-Mistress: queer uncertainties in historic houses	楊永源 YANG Yung Yuan 題目 / Title – (未定,TBC)

15.50 – 16.10	評論 Commentary	評論 Commentary
16.10 - 16.30	茶敘 COFFEE BREAK	
16.30 – 17.50	論文發表(三)Presentation III 主持/評論人 白適銘 教授 Moderator/Commentator Professor PAI Shih Ming	論文發表六 Presentation VI 主持人 <b>(中英語混合場次無翻譯 No</b> translation available) Moderator/Commentator John Reeve
16.30 – 17.30	吳姿瑩 WU Tzu Yin 促進產業發展的博物館人才培育:以三義木雕博物館「木雕藝術薪傳 創作營」為例 An incentive approach of industrial upgrading on the cultivation and training of Museum human resources: a case study on the Heritage Creation Workshop of Wood Sculpture Art at Sanyi Wood Sculpture Museum	孔建宸 KUNG Chien Chen Application and Limit: Critical pedagogy in the museum's community participation work
	藍敏菁 LAN Min Ching、王瑜君 WANG Yu Juin 知識與價值社群的記憶與學習-高齡社會中博物館的挑戰與契機 Memory and Learning in Value and Knowledge Community Museum facing the challenges of ageing society	林仲如 LIN Chun Giu 博物館與多元化 - 分眾時代的博物館策略 Museum and Diversification – museum strategies under the demassification era
	王瑋 WANG Wei 法國羅浮宮—朗斯分館:昨日的沒落礦業城市 今日的新興羅浮分館 Louvre-Lens, un nouveau concept du muse, un changement identite pour une ville de mine: Form the old abandoned mining site of yesterday to the new Louvre-Lens museum of today	黃又嘉 HUANG Yu Chia 純真博物館 Museum of Innocence: between reality and fictionality
17.30 – 17.50	評論 Commentary	評論 Commentary
18.30 – 21.00	講者與貴賓晚餐 CONFERENCE DINNER	

## 二十一世紀博物館與教育:全球與地方議題

# Museums and Education in the 21<sup>st</sup> Century: global and local discourses

Taipei, 19 – 20 June 2014

### Day 2: Friday 20 June 2014

9.00 – 9.30am	報到 CONFERENCE REGISTRATION		
9.30 – 10.10am			
9.30 – 10.10am	主題演講(四) Keynote speech IV		
	主持人/Chair 楊永源 主任		
	Professor YANG Yung-Yuan		
	主講人/Speaker 陳瓊花 教授/ Professor Jo CHEN Chuin Hua		
	大葉大學設計暨藝術學院講座教授兼院長/ Dean and Guest Professor of College of Design and Arts, Dayeh University		
	國立臺灣師範大學美術學系/Department of Fine Arts, NTNU		
	林志峰 助理教授/ Assistant Professor LIN Chih Feng		
	大葉大學設計暨藝術學院空間設計學系/College of Design and Arts, Dayeh University		
	講 題/Subject: 發展「學校空中博物館」的可能		
	A Possibility to Develop "SSM-School Sky Museum"		
10.10am – 10.50am	主題演講(五) Keynote speech VI		
	主持人/Chair Dr Claire Robins		
	主講人/Speaker 水嶋英治 教授/日本筑波大學		
	Professor Eiji Mizuhima/ University of Tsukuba		
	講 題/Subject: The Attitudes of Students as Seen through the Concept of Museualization		
	-A Comparative Survey of Japanese and Taiwanese Students Majoring in Museology -		
10.50 – 11.10am	茶紋 COFFEE BREAK		
44 40 44 50	→ 日本 シャル / → / / / × · · · · · · · · · · · · · · · ·		
11.10 – 11.50am	主題演講(六) Keynote speech VII		
	主持人/Chair 陳瓊花 教授/國立師範大學美術系		
	Professor Jo, CHEN Chiung Hua, Department of Fine Arts, NTNU		
	主講人/Speaker Dr Jennifer Barrett		
	講題/Subject: Museums as public intellectuals: a case study of the 2014 Biennale of Sydney		
11.50 - 13.30	午餐 LUNCH BREAK		

	STRAND 2: Museums. Art Edu	cation and Aesthetic Education
	第一會場 Venue 1	第二會場 Venue 2
	202 國際會議廳 / 202 International Conference Hall	201 演講廳 / 201 Lecture Hall
	(中英語混合場次無翻譯 No translation available)	(全英語場次無翻譯, Full English session no translation available)
13.30 – 14.50	論文發表七 Presentation VII 主持/評論人楊永源 教授	論文發表九 Presentation IX 主持/評論人
	Moderator / Commentator Professor YANG Yung Yuan	Moderator/Commentator Professor Pam Meecham
13.30 – 14.30	Claire ROBINS	鍾珞筠 CHUNG Lo Yun
	Reaching out, touching me, touching you: art education and the biennale effect	Developing interest and learning identity through art museums: the case study of Taiwan
	陳怡方 CHEN Yi Fang	Judith BROCKLEHURST
	花蓮博物館與藝文空間的展演與教育:以松園別館與花蓮文化創意產 業園區為例	The day job: the artist and the collection
	Exhibition and Education in museums in Hualien: a study on the Pine	
	Garden and the Hualien Cultural and Creative Industries Park	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	KAO Yu Ting > HUANG Su Yuan
	當代藝術場域關係與自主性研究	The difference and possibility of art education in the museum and
	一以臺北雙年展為例	elementary school: a case study of 'everyday life' exhibition NTMFA
	A Research on the Field of Contemporary Art in Taiwan – A Case Study of Taipei Biennial	
14.30 – 14.50	評論 Commentary	評論 Commentary
14.50 – 16.10	論文發表 八 Presentation VIII 主持/評論人 Dr Claire Robins	論文發表 十 Presentation X 主持/評論人 陳佳利 教授
	Moderator/Commentator Dr Claire Robins (中英語混合場次無翻譯 No translation available)	Moderator/Commentator Professor CHEN Chai Li
14.50 – 15.50	劉曉樺 LIU Shiao Hwa	
	英國觀察・臺灣實踐一學習背包在朱銘美術館之規劃與設計	為特殊需求學童規劃博物館導覽
	Observation in London, practical in Taiwan – education pack planning and	Engaging Special Needs Students through the Museum Tour
	design in Juming Museum	
	阮楨鈞 RUAN Chen Shun	李坦營 LEE Tan Ying
	從知識傳遞到共構參與:以台北當代藝術館藝術家駐校計劃為例	從視覺文化探討中學美術教科書博物館課程的內容與教學
	From transmission of knowledge to participation: a case study of MOCA Taipei 'Artist in School Residence Program'	Study on Visual Culture of the Curriculum of Museum in Art Textbook in Junior/Senior High School
	林俊彦 LIN Chin Yen、張美智 CHANG Mei Chih、	   呂億皖 LUI Yi Wan
	蔡信豐 TSAI Hsin Feng	美術館成人觀眾學習對話之分析
	以關鍵事件技術探討科學社教館所對潛在學習的關鍵價值	Analysis of the learning talks of adult visitors at an art museum exhibition
	Critical Incident technique to explore the Science of the Social Educational	

	Center of the potential learning of critical environment value, for example, of National Taiwan Science Education Center	
15.50 – 16.10	評論 Commentary	評論 Commentary
16.10 - 16.30	茶敘 COFFEE BREAK	
16.30 – 17.20	圓桌會談 Q and A session 202 國際會議廳	
	大會結束 Closing Ceremony	